

Centre Éducatif À Ciel Ouvert VD2

105 Bill Durnan

Vaudreuil- Dorion J7V 3Y3

 (450) 218-3532

**Fêtes du mois d’Octobre / October birthdays**

Cody Séguin-Tremblay / 1er Octobre

Shatha Yousef / 6 Octobre

Sofia Castillo / 19 Octobre

Roberta Kotar / 26 Octobre

Jacob Chalut-Simard / 29 Octobre

1. Le stationnement de la garderie est un SENS UNIQUE. Vous devez entrer par la rue Bill-Durnan et sortir par la rue Jean-Claude Tremblay. Je vous remercie The parking lot is a ONE WAY. You must enter by Bill-Durnan street and exit by Jean-Claude Tremblay street. Thank you
2. **Code :** Lorsque vous allez entrer le code sur le clavier ceci va automatiquement mettre votre enfant présent dans garde-plus, le soir lorsque vous allez entrer votre code ceci va automatiquement mettre votre enfant sorti de la garderie. Vous n’avez qu’à entrer le code de 4 chiffres, rien d’autre. **Si jamais nous sommes à l’extérieur ( matin et après-midi) veuillez s’il-vous-plait entrer le code à la porte cela va entrer ou sortir vos enfants du système.** Je vous prie de ne pas rentrer dans les classes, de ne pas prendre trop de temps avec vos éducatrices car elles doivent s’occuper des autres enfants.
3. **Code :** When you arrive in the morning, you punch your code on the pad and it will automatically put your child as present on the Garde-Plus, same goes for the afternoon, when you pick up your child please put in the code as it will automatically put the child out of the system, you simply need to punch the 4 digit code nothing else. **If we are outside (morning and afternoons) please do the code so it will put them in/out of the daycare.** I ask you to not go in the classrooms and also do not take too much time speaking with your child’s educator as they have other children to take care of.
4. Vous avez la permission de circuler dans la garderie pour aller porter vos enfants dans leur classe, j’aimerais que vous ne laissiez pas vos enfants se promener seul dans la garderie. Aller les porter à la porte de leur classe svp. You have permission to walk around the daycare to bring your children to their class. Please bring them to the door of their class.
5. Il est **STRICTEMENT INTERDIS** de rentrer avec de la nourriture de l’extérieur dans la garderie, nous avons des enfants avec des allergies.
6. It is **STRICTLY FORBIDEN** to come in the daycare with some food, we have children with allergies.
7. On Monday mornings if you could bring the backpacks to your child’s classroom it would greatly be appreciated for the children upstairs ( Owls, Toucans, Fox and Dinosaur classrooms). Le lundi matin si vous pouvez monter les sacs à dos de vos enfants dans leur classe se serait grandement apprécié. ( Renard, Toucans, Hiboux et Dinosaures).
8. When you come and pick up your children and someone is coming behind you please close the door and the other parent will do their code, if the person is alone/repair man please ask them politely to stay outside and you will go get somebody in charge to come and open to the door. I don’t want to see anybody that is not a parent walking around the daycare. This is for your children’s safety and ours. Thank you for your cooperation and understandings
9. Lorsque vous venez chercher vos enfants svp ne laisser pas entrer personne après vous, nous ne voulons pas des inconnus/technicien qui circulent dans la garderie. Ceci est pour la sécurité de vos enfants et la nôtre. Dites-leur que vous allez chercher quelqu’un qui travaille ici. Merci de votre compréhension et coopération
10. Le 14 Octobre il y aura une activité spécial avec la CARAVAN MOZAIK avec la bibliothèque de Vaudreuil qui viendront faire l’heure du conte pour les enfants des groupes suivants : Dinosaures, Renards, Hiboux et Toucans de 10 heures à 11 heures. On October 14th we will have a special reading activity with the MOZAIK CARAVAN with the library of Vaudreuil-Dorion. They will read to the children of these classes: dinosaurs, Fox, Owl and Toucans class from 10 to 11 am.
11. If any of you have children eating the go go squeeze I would like to keep the caps, thank you. Si vos enfants mangent des go go squeeze j’aimerais garder les capuchons svp. Merci

**Thème**: Les Amis/Je suis reconnaissant – Friends/I am thankfull

*Lettre de la semaine: D*

*Nombre de la semaine: 4*

**Menu**: Semaine / Menu : Week 4

**Wednesday/Mercredi:** Boite aux trésors

Comité de parents : vd2parentscommittee@gmail.com

Parent committee : vd2parentscommittee@gmail.com

N’oubliez pas de « Aimer » notre page Facebook afin de rester à jour sur les activités de la Garderie!

Don’t forget to « Like » our Facebook page to stay up to date on all the daycare news! “ **Ciel Ouvert à Vaudreuil-Dorion 2 “**

<https://www.facebook.com/LesCentresEducatifsACielOuvert>

****

**Sophie Gosselin**

**Centre Éducatif À Ciel Ouvert**

**Vaudreuil-Dorion 2**

**450-218-3532**

vaudreuil2@cielouvert.com

 www.cielouvert.com